exquisit
domestic and professional appliances

KS 320/3 A+

Koelkast
Refrigerator
Refrigerateur
Kühlschrank

Gebruiksaanwijzing
Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

ALVORENS IN GEBRUIK TE NEMEN

Lees de gebruiksaanwijzing door alvorens de koelkast de eerste keer in gebruik te nemen.
De gebruiksaanwijzing geeft belangrijke informatie.

Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat onbeschadigd is. Eventuele schade moet binnen 24 uur na levering zijn gemeld.

Laat het apparaat tenminste 4 uur staan alvorens het op het elektriciteitsnet aan te sluiten.
Lees eerst het gedeelte over de plaats van de koelkast.

Behandel het apparaat met zorg. Het systeem bevat milieuvriendelijk maar wel ontvlambaar koelmiddel.
Mocht er sprake zijn van enige lekkage van het systeem, zorg dan voor voldoende ventilatie.
Ook de ruimte waarin het toestel wordt geplaatst dient ruim van omvang te zijn.
Sluit het apparaat niet aan bij enige twijfel over mogelijke schade of enig defect. Raadpleeg dan de leverancier.

De ventilatieopeningen van het apparaat dienen altijd open te zijn. Het afdekken van deze openingen leidt tot een hoger energieverbruik en tot mogelijke schade.

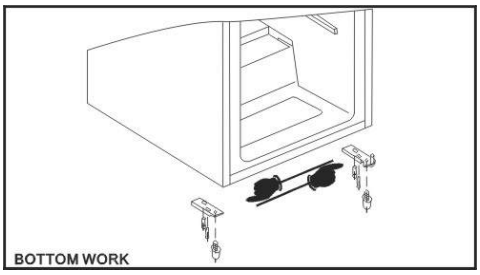
Alvorens het apparaat schoon te maken of ander onderhoud uit te voeren is het noodzakelijk de stekker uit het stopcontact te nemen.

DE PLAATS VAN DE KOELKAST

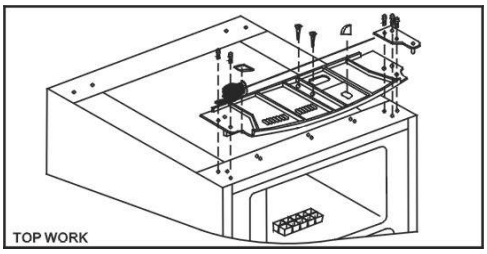
De koelkast dient in een koele droge ruimte te worden geplaatst, niet in direct zonlicht of naast een verwarming en met voldoende luchtcirculatie. Zorg voor een horizontale vlakke vloer met ongeveer 10 cm. ruimte aan alle zijden. Een niet te hoge constante temperatuur gedurende het gehele jaar draagt bij aan een gunstig energieverbruik
Doe de deur niet onnodig open.
De luchtcirculatie is met name van belang voor de afvoer van de warmte van de motor en condensor aan de achterzijde. Let erop dat de kast niet op de aansluitkabel staat.
Zet de koelkast waterpas met behulp van stelpootjes aan de voorzijde.
Wacht na transport altijd 4 uren alvorens de kast in te schakelen.
De werking van de ingebouwde ventilator is gekoppeld aan de werking van de compressormotor teneinde een optimale temperatuurverdeling in stand te houden.

OMZETTEN VAN DE DEUR
De draairichting van de deur kan worden gewijzigd. Doe dit alleen als de stekker uit het stopcontact is genomen.

Zet het toestel enigszins achterover tegen een muur en leg er ter eigen bescherming iets onder. Draai de schroeven van het onderscharnier los en verwijder de scharniersteun en de pen.Trek de deur een beetje open en haal de deur naar onder weg



Verwijder de steun van het bovenscharnier en maak de pen los.Breng dit aan de andere zijde aan. Plaats de deur van onder uit in het bovenscharnier en sluit de deur.
Plaats het onderscharnier en schroef dat weer vast. Door middel van de ovale gaten in de steunen kan de deur goed recht worden afgesteld. Controleer of de deur goed vlak en recht hangt. Schakel het apparaat weer in.



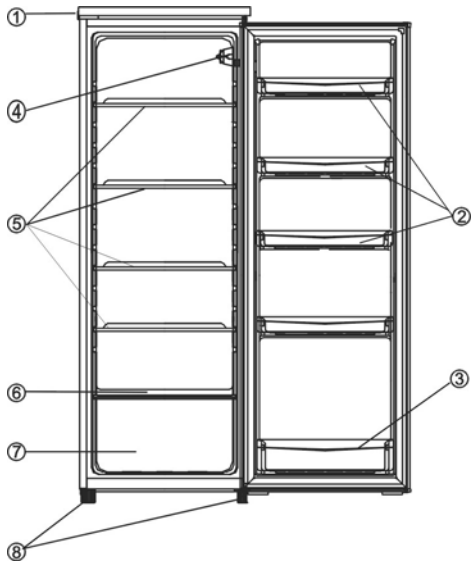
AANSLUITING OP STOPCONTACT

LET OP: als het snoer, de stekker of het stopcontact beschadigd zijn mag het apparaat niet worden aangesloten en dient eerst door een vakman vervanging met originele onderdelen plaats te vinden.

De koelkast dient te worden aangesloten op een goedgekeurd geaard stopcontact met 230V – 50 Hz. Het stopcontact dient gemakkelijk te bereiken zijn. Geen verlengsnoer toepassen.

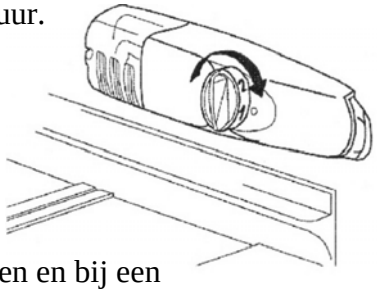
Beschrijving van het apparaat:

1. boter/kaasvak met klep
2. deurvakken
3. flessenvak
4. thermostaatknop
5. legbladen
6. afdekplaat groentelade
7. groentelade
8. stelpootjes



DE WERKING VAN DE KAST

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor meerdere modellen. Het kan zijn dat bepaalde onderdelen worden genoemd welke niet in uw apparaat voorkomen. Enige afwijking is dan ook mogelijk.
De koelkast is geschikt voor omgevingstemperaturen van ca. 16 tot 32 ^{o}C.
Verwijder alle verpakkingsmateriaal en plakband. Maak het apparaat schoon met lauw water en droog het daarna met een zachte doek.
Steek de stekker in een geaard stopcontact. Bij openen van de deur dient de binnenverlichting te branden.
De ingebouwde thermostaat regelt de temperatuur. Stand ‘0’ is uit (de motor draait niet maar er staat wel spanning op het toestel). Bij draaien in de richting van de klok naar positie ‘1’ start de koeling automatisch. Stand ‘7’ geeft de laagste temperatuur.
Bij een omgevingstemperatuur van 16^{o}C is thermostaat stand ‘1’ voldoende. Naar mate de omgeving warmer is dient een wat hogere stand te worden gekozen.
Als er ineens veel producten in de kast worden gelegd dient enige tijd stand ‘7’ te worden aangehouden.
Daarna weer terug zetten op normale stand.



Let op: in een warme zomer en/of bij hoge omgevingstemperaturen en bij een thermostaatstand van ‘6-7’ kan de motor van de koelkast vrijwel continue draaien teneinde de gewenste koude binnen temperatuur te handhaven. Het toestel kan dan niet automatisch ontdooien zodat zich een ijslaag vormt op de achterzijde. Als dit gebeurt, zet dan de thermostaat enige tijd op stand 3-4. De motor slaat af waardoor ontdooien kan plaatsvinden.

ONDERHOUD VAN DE KAST

Condens en rijpvorming

De koelkast ontdooit automatisch. Binnen in de kast vormt zich rijp op de achterwand als de koelkast draait. Dit dooit weg als de motor is uitgeschakeld. Het dooiwater wordt afgevoerd naar een bakje bij de motor en verdampt vanzelf.
Condensvorming op de kast is mogelijk indien de vochtigheidsgraad in de ruimte hoog is. Het vocht van de lucht condenseert op het koudste object. Hierdoor ontstaat condens en wellicht vocht onder de kast. Zorg er dan voor dat de ruimte droger wordt met meer ventilatie en circulatie van de lucht.

Schoonmaken van de condensor

De condensor dient één tot twee keer per jaar te worden schoongemaakt. Doe dit meerdere keren indien het apparaat in een stoffige omgeving staat.
Schakel de kast uit.
Gebruik een zachte borstel of de stofzuiger om het stof teverwijderen.
Het is gemakkelijk om dit schoonmaken te doen als de koelkast toch al wordt ontdooid.

Uitschakelen

Om de koelkast geheel uit te schakelen dient de stekker uit het stopcontact te worden genomen.

WAT TE DOEN BIJ STORING

Het is normaal dat een klik te horen is bij het aan- of afslaan van de motor. Als de motor draait is een brommend geluid aanwezig. De circulatie van de koelvloeistof is, zelfs na uitschakelen van de motor, hoorbaar.
Eventuele reparaties dienen altijd door een deskundig technicus te worden uitgevoerd.
Als de aansluitkabel is beschadigd dient de gehele kabel door een deskundig vakman te worden vervangen.

VERVANGING LAMPJE BINNENVERLICHTING

Als het lampje van de verlichting vervangen moet worden zorg er dan voor dat de stekker uit het stopcontact is genomen. Het lampje dient 220-240V , 15W te zijn.
Neem het kapje van de verlichting weg door het schroefje los te draaien. Het lampje kan verwisseld worden en het kapje weer worden aangebracht.

SERVICE

Zie de bijgaande service en garantie voorwaarden

AFVOER OUDE APPARATEN

Milieu

Het verpakkingsmateriaal van uw nieuwe diepvrieskast is grotendeels voor hergebruik geschikt. Let hierop bij het afvoeren van de verpakking.
In de samenstelling van met name oude apparaten zijn schadelijke stoffen toegepast. Het is van groot belang hiermee rekening te houden bij het afdanken van alle huishoudelijke apparaten. Er zijn speciale regelingen en in afvoer gespecialiseerde bedrijven. Informeer daarnaar bij uw leverancier of gemeente.

Let op

Om opsluiting of verwonding te voorkomen mogen kinderen niet met oude apparaten spelen. Zorg er in ieder geval voor dat een eventueel slot onklaar is gemaakt.

Wijzigingen

Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen welke de goede werking van het apparaat niet beïnvloeden door te voeren.

Het toestel voldoet aan de wettelijke eisen van de EU:

- CE
- 73/23/EEC low voltage directive
- 89/336/EEC EMC directive

GARANTIEBEPALINGEN

1. Deze garantiebepalingen gelden uitsluitend voor de oorspronkelijke koper en voor huishoudelijk gebruik van het apparaat in Nederland. Bij doorverkoop van gebruiker aan gebruiker vervalt de garantie.
2. De garantie geldt slechts indien, bij eventueel beroep op de garantiebepalingen, dit garantiebewijs wordt getoond, samen met de originele aankoopnota.
3. Geen garantie zal van toepassing zijn op gebreken, veroorzaakt door beschadigingen, ruwe of onoordeelkundige behandeling, nalatigheid van de gebruiker, het gebruik van het apparaat op een onjuiste spanning, of gebruik voor een ander doel dan waarvoor het geleverd werd. Er kan ook geen beroep op de garantie gedaan worden als het typeplaatje met serienummer is veranderd of verwijderd en wanneer door ondeskundigen aan het apparaat is gewerkt.
4. Buiten garantie vallen: glas, gloeilampen, kunststof onderdelen of accessoires, draadmanden en/of separatie schotten, lak- en/of emaillebeschadigingen.
5. De garantie vangt aan op de dag van plaatsing en houdt in:
   a. Twee jaar garantie op het gehele koel-vriesmeubel en de elektrische apparatuur zoals thermostaat, thermische beveiliging, relais, ventilator, transformator, schakelaar enz, met uitzondering van de onder 4 genoemde onderdelen.
   b.Voor compressoren geldt een depreciatieregeling gedurende 5 jaar, in gelijke percentages.
6. De garantie omvat uitsluitend het verstrekken van defecte of beschadigde onderdelen voor zover wij ons volgens deze garantiebepalingen verantwoordelijk hebben gesteld.
7. Voorrijdkosten, arbeidsloon, transport- en/of verpakkingskosten, alsmede het transportrisico (voor apparaten die slechts in onze eigen werkplaats gerepareerd kunnen worden) worden niet door de garantie gedekt en zijn voor rekening van de gebruiker. Zie ook onze 'servicebepalingen' waarin o.a. de berekening van de voorrijdkosten en het arbeidsloon wordt omschreven.
   NB Reparatiekosten moeten direct voldaan worden. Indien facturering van de monteurkosten wordt verlangd, zullen deze worden verhoogd met een bepaald bedrag aan administratiekosten.
8. Wij zijn niet verantwoordelijk voor werkzaamheden of reparatiekosten, niet in onze opdracht door derden uitgevoerd en evenmin voor kosten of gevolgen, hoe dan ook, direct of indirect uit een storing, gebrek of onoordeelkundig gebruik van het apparaat voortvloeiend.
9. Vervanging van onderdelen verlengt de garantietermijn niet.

EXQUISIT SERVICEBEPALINGEN

1. Beschadigde apparaten bij ontvangst niet in gebruik nemen maar direct melden bij uw leverancier. Eventuele terugname van beschadigde, gebruikte apparaten is niet mogelijk.
2. De eerste 24 maanden na aankoopdatum voor serviceverlening ten aanzien van gevallen, welke onder deze garantiebepalingen ressorteren, niets in rekening gebracht.
3. Vanaf twee jaar na de aankoopdatum worden in rekening gebracht:
   a. de voorrijdkosten
   b. het arbeidsloon
   c. alle materialen met uitzondering van de motorcompressor (zie garantiebepalingen punt 5)
4. Op werkdagen worden de kosten na 17.00 uur met 50% verhoogd.
5. De toeslag voor zaterdagen bedraagt tussen 08.00 en 16.00 uur 50 % en na 16.00 uur 100%. De toeslag voor zon- en feestdagen bedraagt tussen 08.00 en 16.00 uur 200% en na 16.00 uur 300%.
6. Bij klantenbezoek dienen alle kosten en gebruikte materialen a contant te worden voldaan met inachtname van het onder de punten 2-4 van de servicebepalingen genoemde, ongeacht de aard der werkzaamheden.
7. Eventuele toezending van onderdelen geschiedt order rembours.

Voor service: **Exquisit www.domest.nl – zie service**
tel. 0314 – 346646
fax. 0314 – 378232
e-mail: service@domest.nl

Naam/adres/woonplaats koper:
.....
……
.....
.....
……

Importeur: DOMEST import - export B.V.
J.F. Kennedylaan 101b NL - 7001 CZ Doetinchem
Tel. 0314 - 362244 Fax 0314 – 378232 e-mail: service@domest.nl

DE

Bedienungsanleitung

Kühlschrank

KS 320/3 A+

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes. Sie haben gut gewählt. Ihr Exquisit – Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitäts-erzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienkomfort verbindet– wie andere Exquisit - Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa arbeiten.

Diese Anleitung bitte gut durchlesen.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise für die Installation, den Betrieb und den Unterhalt des Gerätes. Eine korrekte Bedienung trägt wesentlich zur effizienten Energienutzung bei und minimiert den Energieverbrauch im Betrieb.

Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann gefährlich sein, insbesondere für Kinder.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter. Bei Fragen zu Themen, die in dieser Bedienungsanleitung für Sie nicht ausführlich beschrieben sind, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

Inhaltsverzeichnis

1 Ihr Beitrag zum Umweltschutz 3
2 Wichtige Gebrauchs- und Sicherheitshinweise 4
2.1 Sicherheitshinweise 4
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise 4
2.3 Besondere Sicherheitshinweise 5
2.4 Kühlmittel 5
3 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
4 Vor der ersten Inbetriebnahme 6
4.1 Aufstellen 7
4.2 Nivellieren 9
5 Geräteausstattung 9
6 Betrieb 10
6.1 Gerät einschalten 10
6.2 Temperatur einstellen 10
7 Die Lagerung von Lebensmitteln 11
7.1 Anordnung der Abstellregale 11
7.2 Richtige Lagerung 11
8 Abtauen 12
9 Gerät ausschalten 13
10 Reinigung und Pflege 13
11 Leuchtmittel auswechseln 14
12 Tipps zur Energieeinsparung 15
13 Türanschlagwechsel 15
14 Betriebsgeräusche 17

15 Störungen….. Störungsbehebung 17
16 Kundendienst 18
17 Allgemeine Garantiebedingungen 19
18 Technische Angaben.....21
19 CE-Konformitätserklärung 21
20 Produktdatenblatt für Haushaltkühlgeräte 22

1 Ihr Beitrag zum Umweltschutz

Entsorgung von Geräten

Dieses Gerät ist ausgezeichnet lt. Vorgabe der Europäischen Entsorgungsvorschrift

2002 / 96 / EC - WEEE

Sie stellt sicher, dass das Produkt ordentlich entsorgt wird. Durch die umweltfreundliche Entsorgung stellen Sie sicher, dass eventuelle gesundheitliche Schäden durch Falschentsorgung vermieden werden.

Das Symbol der Tonne auf dem Produkt oder den Begleitpapieren zeigt an, dass dieses Gerät nicht wie Haushaltsmüll zu behandeln ist. Stattdessen soll es dem Sammelpunkt zugeführt werden für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Gerätschaften.

Die Entsorgung muss nach den jeweils örtlich gültigen Bestimmungen vorgenommen werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Entsorgungsfirma.

Machen Sie ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie den Stecker vom Netzkabel.
- Entfernen oder zerstören Sie evtl. vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser.

Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten. Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

2 Wichtige Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

2.1 Sicherheitshinweise

Alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen sind unbedingt zu lesen und zu befolgen.

Erklärung der Sicherheitshinweise

	WARNUNG **Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!**

	VORSICHT **Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mässigen Verletzungen führen kann!**

WICHTIG

Bezeichnet eine Situation, welche bei Nichtbeachtung erhebliche Sach- oder Umweltschäden bewirken kann.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät nur verpackt transportieren, um Personen und Sachschäden zu vermeiden.
- Das Gerät nur nach Angaben der Bedienungsanleitung montieren und anschliessen.
- Ziehen Sie im Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose.

	WARNUNG Fassen Sie den Stecker und das Elektrokabel beim Einstecken und Herausziehen nie mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht Lebensgefahr durch **STROMSCHLAG!**

- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Ziehen Sie vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Stecker aus der Steckdose.
- Ein beschädigtes Stromversorgungskabel muss unverzüglich durch den Lieferanten, Fachhändler oder Kundendienst ersetzt werden. Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, dürfen Sie das Gerät nicht mehr benutzen.

- Ausser den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen keine Eingriffe am Gerät vorgenommen werden.

2.3 Besondere Sicherheitshinweise

Sicherheit von Kindern und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

	WARNUNG Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.

	WARNUNG Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen, benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtig werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4 Kühlmittel

	VORSICHT **Kühlkreislauf nicht beschädigen.** **Das Gerät enthält im Kühlmittelkreislauf das Kühlmittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, dass keine Teile des Kühlkreislaufes beschädigt werden.**

Vorgehen bei beschädigtem Kühlkreislauf:

- offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden
- den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für die Verwendung im privaten Gebrauch/Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Kühlen/Gefrieren von Lebensmitteln. Wird das Gerät gewerblich oder für andere Zwecke als zum Kühlen/Gefrieren von Lebensmitteln benutzen, beachten Sie

bitte, dass vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden kann.

Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

Das Gerät ist nicht zum Einbau geeignet!

	WARNUNG **Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerraumes betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.**

	VORSICHT Kunststoffteile, die über längere Zeit bzw. häufig mit Ölen/Säuren (tierische oder pflanzliche) in Kontakt kommen, altern schneller und können reissen bzw. brechen.

	VORSICHT Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinproduktrichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffe und Produkte.

4 Vor der ersten Inbetriebnahme

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall bitte an den Lieferanten.

Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt. Alle Klebebänder auf der rechten und linken Seite der Gerätetür entfernen sowie die Styroporteile von hinten (Gerätegitter / modellabhängig), eventuelle Kleberückstände können Sie mit Reinigungsbenzin entfernen. Entfernen Sie alle Klebebänder und Verpackungsteile auch aus dem Inneren des Gerätes.

WICHTIG
Klebestreifen nicht mit einem scharfen Gegenstand, z.B. Teppichmesser durchtrennen, die Türdichtung kann dabei beschädigt werden**.**

Nach dem Transport soll das Gerät für 12 Stunden stehen, damit sich das Kühlmittel im Kompressor sammeln kann. Die Nichtbeachtung könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.

Verpackungsmaterial

Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung. Siehe auch Kapitel 1.

4.1 Aufstellen

Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus. Daher sollte das Gerät in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

Das Gerät nicht im Freien aufstellen (z.B. Balkon, Terrasse, Gartenhaus etc.)

Zum Aufstellort des Gerätes beachten Sie auch die „Tipps zur Energieeinsparung“ im Kapitel 12.

Die Klimaklasse ersehen Sie auf dem Typenschild, das sich außen an der Rückseite oder im Geräte hinter der Gemüseschale befindet. Bei den Technischen Angaben ist die Klimaklasse ebenfalls erwähnt. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Netzstecker zugänglich ist.

Nachstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet ist:

SN 10 bis 32°C	**N** 16 bis 32°C	**ST** 16 bis 38°C	**T** 16 bis 43°C

Die Luftzirkulation an der Geräterückwand und –oberkante beeinflusst den Energieverbrauch und die Kühl/Gefrierleistung (je nach Modell). Daher müssen die für die Belüftung des Gerätes minimalen Lüftungsquerschnitte eingehalten werden. Diese entnehmen Sie bitte den unten aufgeführten Tabellen und Zeichnungen.

Gerätemaße in mm und Grad

A	B	C	D	E	F	G	H	I
550	1430	100	580	1080	30	50	135° - 145°	900

Fig. 1

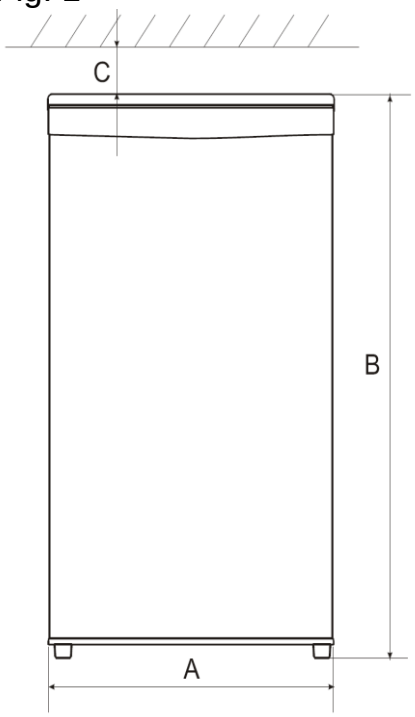


Fig. 2

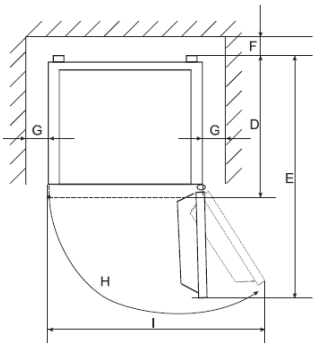
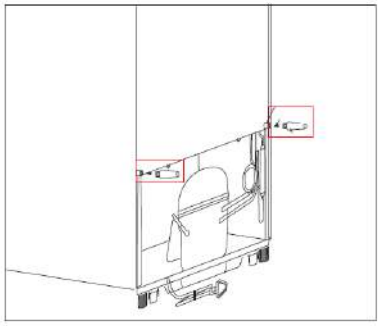


Fig. 3

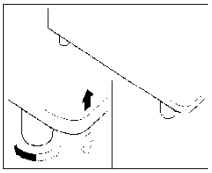


Zur Einhaltung der Abstände und zur Erreichung der angegebenen Energieklasse sind die beigefügten Abstandshalter am Gerät anzubringen.
Sie werden direkt hinten am Gerät fixiert (siehe Zeichnung Fig. 3.)

4.2 Nivellieren

Bei geringfügig unebener Auflagefläche kann das Gerät mit den vorderen Füssen ausgeglichen werden.

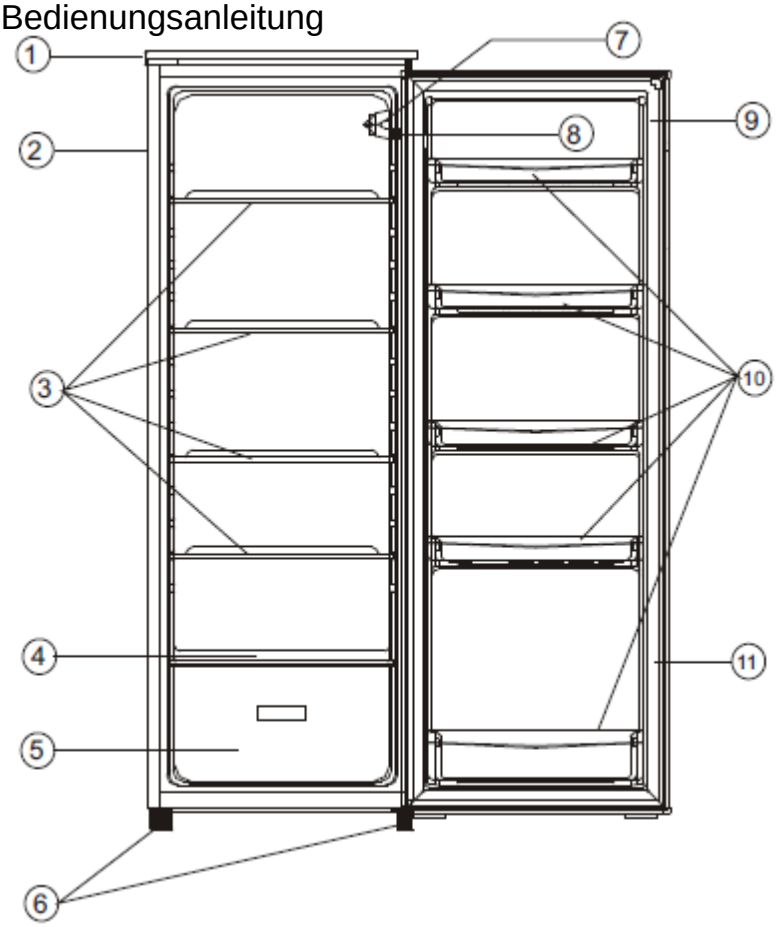
Drehen Sie an den Füssen, bis das Gerät horizontal und ohne zu wackeln fest auf dem Boden steht.



5 Geräteausstattung

Lieferumfang

1 Kühlschrank
4 Verstellbare Glasablagen
1 Glasplatte über der Gemüseschale
1 Gemüseschale
1 Eierablage
5 Türfächer
2 Abstandshalter
Bedienungsanleitung



1 Arbeitsplatte
2 Gehäuse
3 Verstellbare Glasablagen
4 Glasplatte über der Gemüseschale
5 Gemüseschale
6 Verstellbare Füße
7 Temperaturregler
8 Türkontaktschalter
9 Gerätetür
10 Türfächer
11 Türdichtung

6 Betrieb

6.1 Gerät einschalten

Schalten Sie das Gerät am Temperaturregler ein, er befindet sich an der rechten Seite des Innenraumes. Zum Einschalten des Gerätes, den Temperaturregler von “0” (Stopp) nach rechts auf die gewünschte Kühltemperatur drehen.

- Bei Erstbetrieb stellen Sie den Temperaturregler zuerst auf die höchste Stufe. Nach ca. 1 Stunden hat das Gerät seine normale Betriebstemperatur erreicht und das Gerät ist einsatzfähig. Der Temperaturregler kann auf eine mittlere Stufe zurück.

6.2 Temperatur einstellen

Im Kühlteil

Der Temperaturregler dient dazu, die Innentemperatur des Gerätes konstant zu halten. Sie wird mit einem Drehknopf geregelt.

Durch Öffnen der Gerätetür wird die Innenbeleuchtung eingeschaltet. Der Temperaturregler befindet sich oben mittig in der Innenseite des Gerätes.

- Niedrigere Zahl / Min = niedrigere Kühlleistung, wärmer
- Höhere Zahl / Max = höhere Kühlleistung, kälter

Temperaturregler rechtsrum Richtung höhere Stufe/Max drehen bedeutet, im Schrankinneren wird es kälter. Bitte beachten Sie, dass sich die Temperatur in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur (Aufstellort), von der Häufigkeit des Türöffnens und der Bestückung ändert. Diese Faktoren sind wichtig für eine optimale Betriebstemperatur.

Bei sehr hohen sommerlichen Temperaturen, stellen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Stufe oder bei Bedarf höher, um die gewünschte Kühltemperatur zu halten.

Sollte sich bei einer hohen Temperaturregler-Einstellung Reif auf der Rückseite bilden, so ist es empfehlenswert die Einstellung auf eine niedrigere Stufe zu stellen.

Nach längerer Nichtbenutzung des Gerätes, den Temperaturregler auf die höchste Stufe drehen siehe oben „Geräte einschalten“(6.1).

Wichtig
Achten Sie darauf, dass der Innenraum in normalen Mengen beladen wird, so dass kein Gefrier-/Kühlgut in das Gerät gepresst werden muss**.**

WICHTIG
Hohe Raumtemperaturen (wie z.B. an heißen Sommertagen) und eine hohe Temperaturreglereinstellung können zu fortdauerndem Kühlbetrieb führen. Der Kompressor muss kontinuierlich laufen, um die niedrige Temperatur im Gerät beizubehalten. Das Gerät ist nicht in der Lage automatisch abzutauen, da dies nur möglich ist, wenn der Kompressor nicht läuft (s. Abschnitt Abtauen). Es kann daher passieren, dass sich eine dicke Reif- oder Eisschicht an der hinteren Innenwand bildet. In diesem Falle den Temperaturregler auf eine niedrigere Stellung drehen. In dieser Stellung wird der Kompressor wie gewöhnlich an- und ausgehen und das automatische Abtauen wird fortgesetzt.

7 Die Lagerung von Lebensmitteln

7.1 Anordnung der Abstellregale

Das Glasabstellregal im unteren Teil des Gerätes, über der Gemüseschale sollte immer in der gleichen Stellung verbleiben, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Die Glasabstellregale sind höhenverstellbar. Dazu die Glasabstellregale so weit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschwenken und herausnehmen lassen. Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

7.2 Richtige Lagerung

Für eine optimale Benutzung des Gerätes empfehlen wir Ihnen folgende Vorsichtsmaßnahmen:

Der Zeitraum zwischen dem Kauf und dem Einlegen der Nahrungsmittel in das Gerät sollte so gering wie möglich gehalten werden.

Lebensmittel sollen immer abgedeckt oder verpackt in den Kühlraum gelangen, um Austrocknen und Geruchs- oder Geschmacksübertragung auf anderes Kühlgut möglichst zu vermeiden.

Zum Verpacken eignen sich:
- Frischhaltebeutel und –Folien welche für Lebensmittel geeignet sind
- Spezielle Hauben aus Kunststoff mit Gummizug
- Aluminiumfolie

Nur einwandfreie Lebensmittel verwenden.

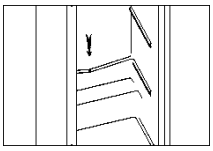
Öffnen Sie das Gerät nur, wenn es erforderlich ist und dann nur so kurz wie möglich.

Aufbewahren von Nahrungsmitteln und Getränken

Das Kühlteil eignet sich zum Lagern von frischen Lebensmitteln und Getränken.

- Lagern Sie frische, verpackte Waren auf den Abstellböden, frisches Obst und Gemüse in der Gemüseschale.
- Obst und Gemüse sollte gereinigt und im Gemüsefach aufbewahrt werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten gut eingepackt im Gerät aufbewahrt werden.
- Lagern Sie frisches Fleisch (alle Arten) bitte nur gut verpackt in Schutzfolie im Gerät und maximal 1 bis 2 Tage. Vermeiden Sie den Kontakt mit gekochten Speisen.
- Nahrungsmittel vor dem Aufbewahren abdecken (insbesondere Nahrungsmittel, die Gewürze enthalten). Gekochte Nahrungsmittel und kalte Gerichte usw. müssen gut abgedeckt sein und können in einer beliebigen Position im Gerät aufbewahrt werden.
- Stellen Sie warme Lebensmittel erst nach dem Abkühlen in den Kühlschrank.
- Nahrungsmittel so in den Kühlschrank stellen, dass die Luft frei im Fach zirkulieren kann.
- Stellen Sie Flaschen in das Flaschenfach in der Innentür. Nicht zu schwere Flaschen in das Flaschenfach stellen, das Fach könnte sich von der Tür lösen.

8 Abtauen



Automatisch

Der Temperaturregler steuert eine Abtauautomatik. Während der Abtauphase kann die Temperatur bis 8°C anstiegen. Die Temperatur im kompletten Kältekreislauf ist dann +5°C.

Vermeiden Sie eine Einstellung des Temperaturreglers, die zu einem ständigen Kühlen ohne Abtauphase führt. Die Temperatur im Kühlschrank würde zu stark sinken auf unter 0°C und Getränke und frische Lebensmittel würden gefrieren. Durch die Vereisung der Rückwand nimmt der Energieverbrauch sehr stark zu und die Effizienz des Gerätes sinkt.

WICHTIG
Sollte das Tauwasser aus dem Kanal zum Auffangbehälter nicht richtig ablaufen, prüfen Sie bitte, ob der Ablaufkanal eventuell verstopft ist. Es darf kein Wasser auf dem Boden stehen oder mit den elektrischen Teilen in Berührung kommen.

9 Gerät ausschalten

Zum Abschalten des Gerätes den Temperaturregler auf Stellung „0“/Min drehen. Sollte das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

- Lebensmittel entnehmen.
- Temperaturregler auf Stellung „0“/Min drehen.
- Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Gerät gründlich reinigen (s. Abschnitt Reinigung und Pflege)
- Türe anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

WICHTIG

Im Falle eines Transports unbedingt darauf achten, dass das Gerät senkrecht verpackt und transportiert werden muss**.**

10 Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere, einschließlich Innenausstattung, regelmäßig gereinigt werden.

WARNUNG

Das Gerät darf während der Reinigung nicht am STROMNETZ angeschlossen sein. **STROMSCHLAGGEFAHR!** Vor Reinigungs-Wartungsarbeiten Gerät abschalten und Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten, bzw. herausdrehen.

WARNUNG

Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen. **STROMSCHLAGGEFAHR!**

Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.

Das Gerät muss trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

	VORSICHT • **Benutzen Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel.** • **Schliessen Sie nach der Reinigung den Kühlschrank wieder am Stromnetz an.**

WICHTIG

Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen, Butter-säure oder Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten. Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen.

Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden**.**

- Kühlgut herausnehmen. Alles abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
- Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas handelsübliches Geschirrspülmittel beigeben. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und trocken reiben.
- Überprüfen Sie auch das Tauwasser-Ablaufloch. Reinigen Sie es regelmäßig mit Hilfe von Pfeifenreinigern.
- Nachdem alles gründlich getrocknet wurde, Gerät wieder in Betrieb nehmen.

11 Leuchtmittel auswechseln

	WARNUNG Vor dem Leuchtmittelwechsel Gerät abschalten und **Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten, bzw. herausdrehen.**

Leuchtmitteldaten: 220-240V, max. 10W

- Zum Auswechseln des Leuchtmittels, Schraube herausdrehen (modellabhängig).
- Auf die Lampenabdeckung drücken und Lampenabdeckung nach hinten abnehmen.
- Defektes Leuchtmittel auswechseln.
- Lampenabdeckung wieder einsetzen und Schraube eindrehen.
- Gerät wieder einschalten.

12 Tipps zur Energieeinsparung

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger und führt zu erhöhtem Energieverbrauch.

Achten Sie auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel und an der Geräterückseite. Lüftungsöffnungen dürfen Sie niemals abdecken.

Alle Schubladen und Ablagen sollten im Gerät verbleiben, um die Temperatur stabil zu halten und Energie zu sparen.

Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl- /Tiefkühlschrank stellen. Bereits abgekühlte Speisen erhöhen die Energieeffizienz.

Lassen Sie Gefrorenes im Kühlschrank auftauen. Die Kälte des Gefriergutes vermindert den Energieverbrauch im Kühlabteil und erhöht somit die Energieeffizienz.

Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig um den Kälteverlust zu minimieren. Kurzes öffnen und korrekt geschlossene Türen senken den Energiebedarf.

Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen trägt zu einer optimalen Energienutzung bei. Die optimale Temperatur im Kühlschrank beträgt +7°C. Sie sollte bei Kühlschränken im obersten Fach möglichst weit vorne gemessen werden.

Halten Sie den Kondensator - das Metallgitter an der Geräterückseite – immer sauber. Ein regelmäßiges reinigen minimiert den Energieverbrauch Ihres Gerätes (je nach Gerätebauart eventuell nicht zugänglich).

Die Türdichtungen Ihres Gerätes müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen richtig schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.

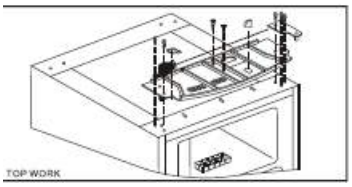
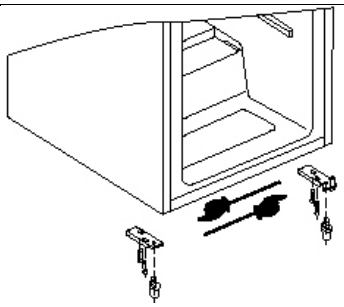
13 Türanschlagwechsel

WARNUNG

Beim Auswechseln des Türanschlags darf das Gerät nicht mit dem Netzstrom verbunden sein. Bitte vorher Gerätestecker ziehen.

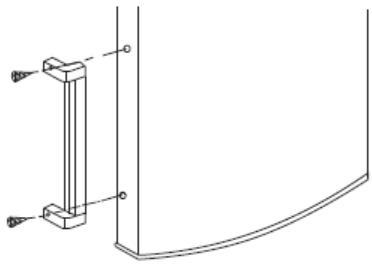
VORSICHT

Bevor Sie den Türanschlag wechseln, stellen Sie sicher, dass Ihnen eine zweite Hilfsperson zur Verfügung steht, da das Gerät schwer ist und gekippt werden muss. **VERLETZUNGSGEFAHR!**

(Alle Montageteile abbildungsähnlich)	
	1.Die 2 Schrauben auf der Rückseite des Gerätes lösen, dann die Arbeitsplatte nach vorne schieben und entfernen. Das Gerät leicht nach hinten neigen und sicher abstützen. Die Schrauben des oberen Türscharniers lösen, und das Türscharnier entfernen. Gerätetür etwas öffnen und nach oben abnehmen und sicher abstellen.
	2 Den Standfuß vom unteren Türscharnier abschrauben, dann das untere Türscharnier abschrauben. Den Bolzen aus dem Lager lösen: die Schrauben-Mutter abschrauben und die Unterlegscheibe entfernen. Den Standfuß und die Stabilisierungsplatte *(modellabhängig)* von der linken Seite abschrauben, die Stabilisierungsplatte um 180°drehen und diese auf der rechten Seite mit dem Standfuß wieder an bringen. 3 Das untere Türscharnier um 180° drehen und den Bolzen von oben einsetzen und von unten mit Unterlegschreibe und Mutter festschrauben, anschließend noch den Standfuß fixieren. Die Gerätetür in den unteren Bolzen einsetzen und schließen.
	4 Das obere Scharnier um 180° drehen und auf der gegenüberliegenden Seite in umgekehrter Reihenfolge (siehe 1.) anbringen.

Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird achten Sie auf den passgenauen Sitz der Gerätetür.

Türgriff auf die andere Seite anbringen *(Modelabhängig)*



14 Betriebsgeräusche

GERÄUSCHE	GERÄUSCHART	URSACHE / BEHEBUNG
Normale Geräusche	Murmeln	Wird vom Kompressor verursacht, wenn er in Betrieb ist.
	Flüssigkeitsgeräusch	Entsteht durch die Zirkulation des Kühlmittels im Aggregat.
	Klickgeräusche	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus.
Störende Geräusche	Vibrieren des Gitters oder der Röhren	Prüfen Sie, ob Gitter und Röhren richtig befestigt sind.
	Flaschengeräusche	Lassen Sie einen Sicherheitsabstand zwischen den Flaschen und anderen Behältern

15 Störungen….. Störungsbehebung

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MASSNAHMEN
1. Innenbeleuchtung funktioniert nicht, aber Kompressor läuft.	Das Leuchtmittel ist defekt.	Wechseln Sie das Leuchtmittel aus (siehe Kapitel 11).
2. Es steht Wasser im Gerät	Der Wasserabflusskanal ist vollständig geschlossen.	Reinigen Sie den Wasserabflusskanal und das Abflussrohr
3. Die Kühlgruppe läuft zu häufig an und zu lange	- Sie haben die Gerätetür zu oft geöffnet. - Die Luftzirkulation um das Geräte ist behindert	- Öffnen Sie nicht unnötig die Tür - Lassen Sie die Umgebung des Gerätes frei
4. Das Gerät kühlt nicht.	-Das Gerät ist ausgeschaltet oder ist nicht mit Strom versorgt -Der Temperaturregler stellt auf “0”	- Prüfen Sie, ob, gibt die Stromversorgung funktioniert, ob die Sicherungen intakt sind, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt - Stellen Sie den Temperaturregler richtig ein.

	WARNUNG Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen ausschließlich nur von einem hierfür qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann Gefahren für den Benutzer herbeiführen und führt zu einem Verlust des Garantieanspruchs.

16 Kundendienst

Kann die Störung anhand der zuvor aufgeführten Hinweise nicht beseitigt werden, rufen Sie bitte den Kundendienst. Führen Sie in diesen Fall keine weiteren Arbeiten, vor allen an den elektrischen Teilen des Gerätes, selbst aus.

WICHTIG
Beachten Sie, dass der Besuch des Kundendiensttechnikers im Falle einer Fehlbedienung oder einer der beschriebenen Störungen auch während der Garantiezeit nicht kostenlos ist.

Zuständige Kundendienstadresse:

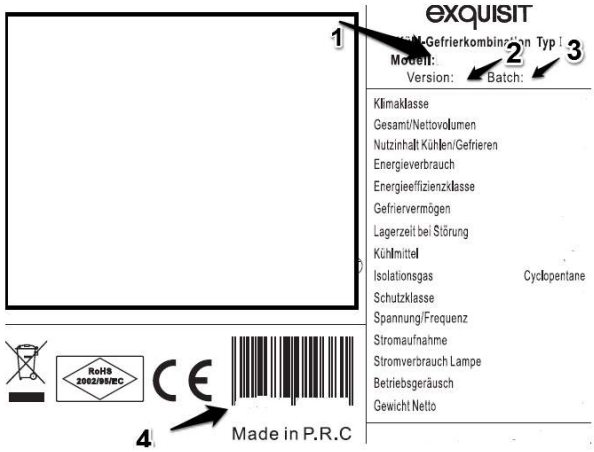
EGS GmbH
Dieselstrasse 1
33397 Rietberg / DEUTSCHLAND
Kundentelefon für Deutschland: +49 (0)2944-9716791
Kundentelefon für Österreich: 0820 200 170
(aus dem österreichischen Festnetz 0.14 Euro/min, Mobilnetz anbieterabhängig abweichend)

Kundentelefon für die Schweiz: +41 (0)31 951 47 45
E-Mail: kontakt@egs-gmbh.de
(Reparaturauftrage können auch online eingegeben werden.)
Internet: www.egs-gmbh.de

Folgende Angaben werden benötigt um Ihren Auftrag bearbeiten zu können:

- 1 Modell
- 2 Version
- 3 Batch
- 4 EAN

Typenschild (Das Typenschild ist im Innenraum des Gerätes oder auf der Rückseite.)



17 Allgemeine Garantiebedingungen

Garantiebedingungen

Als Käufer eines Exquisit – Gerätes stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungen aus dem Kaufvertrag mit Ihrem Händler zu. Zusätzlich räumen wir Ihnen eine Garantie zu den folgenden Bedingungen ein:

Leistungsdauer

Die Garantie läuft 24 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 18 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Bei gewerblicher Nutzung (z.B. in Hotels, Kantinen), oder bei Gemeinschaftsnutzung durch mehrere Haushalte, beträgt die Garantie 12 Monate ab Kaufdatum (Kaufbeleg ist vorzulegen). Während den ersten 6 Monaten werden Mängel am Gerät unentgeltlich beseitigt, Voraussetzung ist, dass das Gerät ohne besonderen Aufwand für Reparaturen zugänglich ist. In den weiteren 6 Monaten ist der Käufer verpflichtet nachzuweisen, dass der Mangel bereits bei Lieferung bestand.

Durch die Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich die Garantie weder für das Gerät, noch für die neu eingebauten Teile.

Umfang der Mängelbeseitigung

Innerhalb der genannten Fristen beseitigen wir alle Mängel am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.

Ausgeschlossen sind:

Normale Abnutzung, vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung, Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemässe Aufstellung, bzw. Installation oder durch Anschluss an falsche Netzspannung entstehen, Schäden, aufgrund von chemischer, bzw. elektrothermischer Einwirkung oder durch sonstige anormale Umweltbedingungen, Glas-, Lack- oder Emailleschäden und evtl. Farbunterschiede sowie defekte Glühlampen. Ebenso sind Mängel am Gerät ausgeschlossen, wenn die aufgrund von Transportschäden zurückzuführen sind. Wir erbringen auch dann keine Leistungen, wenn – ohne unsere besondere, schriftliche Genehmigung – von nicht ermächtigten Personen am Exquisit - Gerät Arbeiten vorgenommen oder Teile fremder Herkunft verwendet wurden. Diese Einschränkung gilt nicht für mangelfreie, durch einen qualifizierten Fachmann mit unseren Originalteilen, durchgeführte Arbeiten zur Anpassung des Gerätes an die technischen Schutzvorschriften eines anderen EU-Landes.

Geltungsbereich

Unsere Garantie gilt für Geräte, die in einem EU-Land oder CH erworben wurden und die in der Bundesrepublik Deutschland, der Schweiz oder Österreich in Betrieb sind.

Für Geräte, die in einem EU-Land oder in der Schweiz erworben und in ein anderes EU-Land gebracht wurden, werden Leistungen im Rahmen der jeweils landesüblichen Garantiebedingungen erbracht. Eine Verpflichtung zur Leistung der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät den technischen Vorschriften des Landes, in dem der Garantieanspruch geltend gemacht wird, entspricht.

Für Reparaturaufträge ausserhalb der Garantiezeit gilt:

Wird ein Gerät repariert, sind die Reparaturrechnungen sofort fällig und ohne Abzug zu bezahlen.

Wird ein Gerät überprüft, bzw. eine angefangene Reparatur nicht zu Ende geführt, werden Anfahrt- und Arbeitspauschalen berechnet. Die Beratung durch unser Kundenberatungszentrum ist unentgeltlich.

Im Servicefall oder bei Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst EGS GmbH Kundentelefon für Deutschland: +49 (0)2944-9716791

GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, August-Thyssen-Str. 8, D-41564 Kaarst-Holzbüttgen

18 Technische Angaben

Modell	**KS 320/3 A+**
Abtauen Kühlen	Automatisch
Lampenleistung [W]	10
EAN Nr. [Farbe] Weiss	8717202121502

*Technische Änderungen vorbehalten.

19 CE-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht zum Zeitpunkt seiner Markteinführung den Anforderungen die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit RL 2004/108/EG und über die Verwendung elektrischer Betriebsmittel innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen RL 2006/95/EG festgelegt sind.

Dieses Gerät ist mit dem CE Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.
*Technische Änderungen vorbehalten.

20 Produktdatenblatt für Haushaltkühlgeräte

Delegierte Verordnung (EU) 1060/2010

Marke		Exquisit
Modell		KS 320/3 A+
Kategorie [1])		1
Energieeffizienzklasse [2])		A+
Jährlicher Energieverbrauch [3])	kWh/Jahr	128
Nutzinhalt gesamt	l	240
Nutzinhalt Kühlfach	l	240
Nutzinhalt Gefrierfach	l	-
Sternekennzeichnung [4])		-
Frostfrei		Nein
Lagerzeit bei Störung	h	-
Gefriervermögen	kg/24h	-
Klimaklasse [5])		ST
Luftschallemissionen	dB(A) re1pW	42
Bauart		Standgerät

[1]) 1 = Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel,
2 = Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinlagerschrank
3 = Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach,
4 = Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach, 5 = Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach,
6 = Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach, 7 = Kühl-Gefriergerät,
8 = Gefrierschrank, 9 = Gefriertruhe, 10 = Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige

[2]) A+++ (höchste Effizienz) bis D (geringste Effizienz)

[3]) Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab"

[4]) "Null-Sterne-Fach": ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur unter 0°C liegt, das auch für die Bereitung und Lagerung von Eiswürfel genutzt werden kann, jedoch nicht zur Lagerung hoch verderblicher Lebensmittel vorgesehen ist.
Ein-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -6°C nicht überschreitet,
Zwei-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -12°C nicht überschreitet.
Drei-Sterne-Fach: ein Gefriergut-Lagerfach, in dem die Temperatur -18°C nicht überschreitet.
Vier-Sterne-Fach: (oder Gefrierfach) ein Fach zum Einfrieren von mindestens 4,5kg Lebensmittel je 100 l Nutzinhalt, in jedem Fall mindestens 2 kg.

[5]) Klimaklasse: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen niedrigste und höchste Temperatur bestimmt:
SN = 10°C-32°C, N = 16°C-32°C, ST = 16°C-38°C, T = 16°C-43°C

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

These warnings are provided in the interests of your safety. Ensure that you understand Them all before installing or using this appliance. Your safety is of paramount importance. If you are unsure about any of the meanings or these warnings contact the Customer Care Department.

Installation

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- Ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord available from your local Service Force Centre.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Parts which heat up should not be exposed. Whenever possible, the back of the appliance should be close to a wall but leaving the required distance for ventilation as stated in the installation instructions.
- The appliance should be left for 2 hours after installation before it is turned on, in order to allow the refrigerant to settle.

CAUTION: You must keep the appliance stand in the place where is ventilative anytime.

Child Safety

- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
- Yong children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

During Use

- This appliance is designed for domestic use only, specifically for the storage of edible foodstuffs only.
- Frozen food should not be refrozen once it has thawed out.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer.
- Ice lollies can cause 'frost/freezer burns' if consumed straight from the freezer.
- Do not remove items from the freezer if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.

Maintenance and Cleaning

- Switch off, and unplug the appliance before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Do not use sharp instruments to scrape off frost or ice. (See defrosting instructions).

CAUTION: You must not use any mechanical equipment or other way that quicken up the defrosting process to defrost the appliance.

Do not damage the refrigerant circuit.

You must not use any electric appliance inside the appliance except that are commended by the manufacturer.

Servicing

This product should be serviced by an authorised engineer, and only genuine spare parts should be used.

- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Force Centre.

At the End of the Appliance Life

NOTE: Before discarding an old wine cooler, switch off and disconnect it from the power supply. Cut off and render any plug useless. Ensure that the door cannot jam (removing it is best), regardless of whether or not it can be pushed open from inside.

AN OLD WINE COOLER CAN BE A DEADLY PLAYTHING FOR CHILDREN!

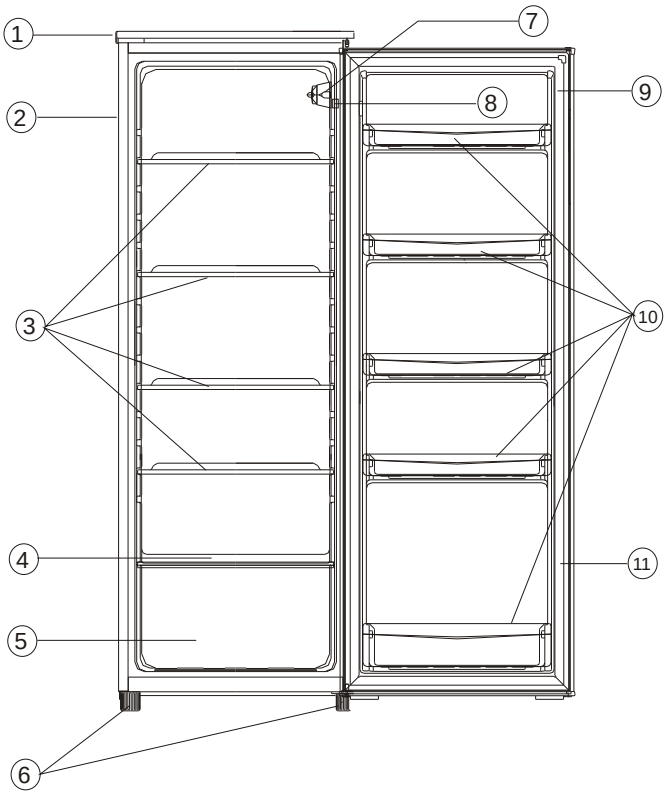
CAUTION: At the end of the function life of the appliance it must be disposed in accordance with the W.E.E.E directive (See below). You appliance contains R600a refrigerant and inflammable gas in the insulating foam.

- Before discarding your wine cooler, switch it off and disconnect it from the power supply. Cut off and render any plug useless.
- Ensure that the door cannot shut completely, regardless of whether or not it can be pushed open from the inside (removing the door is best).

☞ Please read this instruction book carefully before use and retain for future reference.

1.Name of parts

PARTS AND FEATURES

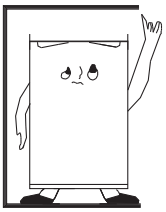


① Worktop
② Cabinet
③ Shelves
④ Crisper Cover
⑤ Crisper Box
⑥ Adjustable Foot
⑦ Thermostat
⑧ Door Switch
⑨ Door Assembly
⑩ Door Balcony
⑪ Door Gasket

2.Correctly positioning

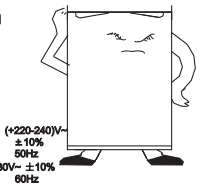
Well Ventilating

There is need of good ventilation around the refrigerator for easy dissipation of heat, high efficiency of refrigeration and low power consumption. For this purpose, sufficient clear space should be need around the refrigerator. Its back is at least 50 mm away from the wall, its sides at least have a space of 50 mm separately and the height from over its top is not less than 25 mm. A clear space should be left to open its doors to 160°.



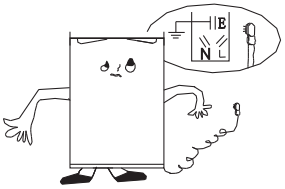
Power Supply

The refrigerator is only applied with power supply of single phase alternating current of (220-240)V~/50Hz;230V~/60Hz.If fluctuation of voltage in the district user is of so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply a.c. automatic voltage regulator to the refrigerator. The refrigerator must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.



Power Line Cord

The cord should be neither lengthened nor folded into coil during operation. Moreover, it is forbidden that cord is kept close onto the compressor at the back of the refrigerator, the surface temperature of which is quite high when operating. Touching with it would deactivate the insulation or cause leakage for electricity.



Protection from Moisture

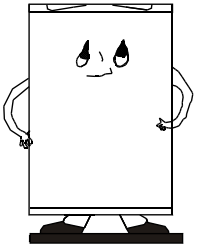
Avoiding placing the refrigerator in a place where heavy moisture is present so as to minimize possibility of rusty for its metal parts. Still more, the refrigerator is forbidden to be directly sprayed by water, otherwise, poor insulation and current leakage woul

2.Correctly Positioning

Protection from Heat

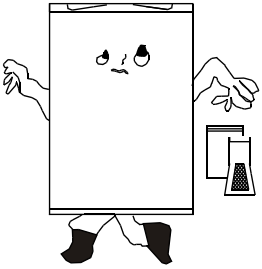
The refrigerator should be far away from any heat source or direct sunshine.

Fixing Stable



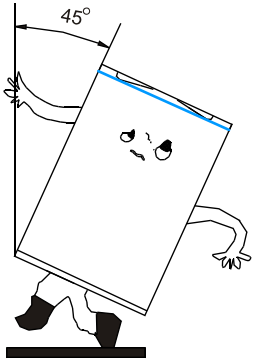
Floor on which refrigerator will be placed must be flat and solid. It should not be laid on any soft material such as foam plastic, etc. If the refrigerator is not on the same level, adjust the screws suitably. The refrigerator should not be placed near anything which may echo.

Keep Away from Danger



It is inadvisable that the refrigerator is placed near any volatilizable or combustible such as gas, petrol, alcohol, lacquer and banana oil, etc. The above-mentioned objects can not be stored in the refrigerator.

Moving



When fixed or moved, the refrigerator can not be set horizontally or declined to more than 45° or upside-down.

3.Cautions

★ It must be checked that the voltage used should be the same as the rated voltage before the refrigerator is used.

★ Water contained in food or getting into air inside the refrigerator by opening doors may form a layer of frost inside, It will weaken the refrigerator when the frost is thick, The refrigerator can defrost automatically. The defrost water flow into the water collection pan through the drain port and evaporate by the heat of compressor.

★ If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

★ It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this products in any way

★ When you change the light bulb or when the refrigerator is not in use for long periods, disconnect it from the electricity supply..

★ Wait for 5 minutes before restart the unit after the power supply blackout..

4.Changing the reversible door

Reversing the door

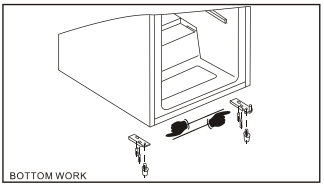
The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

⚠ **Warning!** When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

Tilt the appliance slightly towards the rear and prop it securely.

Unscrew the door hinge screws and remove the hinge pin bracket .

Open the door a little way and take it out downwards.

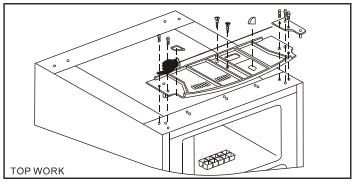


Unscrew the upper pin and screw it into place on the opposite side.

Fit the door into the upper pin and close it.

Screw the hinge pin bracket side using the screws .

securely into place on the opposite



5.Maintenance

★ The refrigerator should be cleaned and maintained once a month.

★ When performing maintenance, make absolutely sure that the power plug is first disconnected from the power outlet.

★ Wipe the inner and outer surface of the refrigerator and its accessories with wet cloth. If they are too dirty, scrub them with neutral detergent, and then clean them with water and dry them with clean cloth. After this, a small quantify of glass wax is recommended to polish the refrigerator surface with a flannelette.

★ For cleaning, don't use hot water, diluent, petrol, alcohol, kerosene, washing powder, cleanser, aikailinous detergent, acid, Chemical cloth, etc. So as not to damage the lacquer coat and plastics. It is forbidden than the refrigerator is directly sprayed with water. Otherwise, it would cause rusty or weaken the insulation.

★ Be careful to upkeep the sealing rubber bars of the doors. They should always be cleaned.

★ If the plastic parts in refrigerator remain contaminated for a long time by oil (animal or vegetable), they will be easy aged and possibly cracked. The drain pan gets dirty very easily if it is not cleaned regularly, bad odours will be produced, get into the habit of cleaning this pan regularly.

6. Troubleshooting

1. When the refrigerator does not work
   Check if there is a power failure.
   Check if the power plug is plugged into the power outlet.
   Check that the fuse has not blown.
2. When the refrigerator is cooling excessively
   The temperature control dial may be set too high.
   If you place foodstuffs containing a lot of moisture directly under the cool air outlets, they will freeze easily. This does not indicate a malfunction.
3. When the refrigerator is not cooling sufficiently
   The food may be packed too tightly together which will block the flow of cool air.
   You may have put something hot or a lot of foodstuffs into the refrigerator .
   The door may not have been closed properly.
   The door gaskets may be damaged.
   The refrigerator may not be ventilated.
   There may be insufficient clearance between the refrigerator and the surfaces Immediately both sides and above.
   The temperature control dial may not be set properly.
4. When the defrosting water overflows inside the refrigerator and onto the floor.
   Check that the drain pipe and the drain hose are not clogged.
   Check that the drain pan is housed properly.
5. When condensation form on the outside of the refrigerator.
   Condensation may form on the outside when the humidity is high such as during a wet season. This is the same result as the condensation formed when chilled water is poured into a glass. It does not, therefore, indicate a failure, wipe dry with a dry cloth.
6. When you hear a sound like water flowing .
   A sound like water flowing is the refrigerant flowing. It does not Indicate a malfunction.
7. When the cabinet's side panel heats up
   The side panel of the cabinet will heat up when the door is opened or closed frequently, when starting the unit and when the unit operates in summer with high ambient outside temperature, In such case, do not touch the panel, it results from the dissipation of the heat from inside the cabinet, and it does not mean that something is wrong with the refrigerator.

7.Technical specifications

* For the detailed specifications please refer to the nameplate in the refrigerator.

* The specifications are subject to change without prior notice due to product improvement.

- Consignes de sécurité ____ 02

1 / INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL
- Branchement électrique ____ 03
- Avant de brancher votre appareil ____ 03
- Protection de l'environnement ____ 03
- Recyclage ____ 03
- Description de l'appareil ____ 04
- Inversion du sens d'ouverture des portes ____ 04

2 / UTILISATION DE VOTRE APPAREIL
- Conseils ____ 05
- Sécurité alimentaire (selon modèle) ____ 05

3 / ENTRETIEN COURANT DE VOTRE APPAREIL
- Dégivrage ____ 06
- Nettoyage ____ 06
- Remplacement de l'ampoule ____ 06

4 / MESSAGES PARTICULIERS, INCIDENTS
- Problèmes de fonctionnement ____ 07

5 / SERVICE APRES VENTE ____ 08

Cet appareil a été conçu pour conserver des denrées alimentaires à usage domestique. Tout autre usage serait incorrect.

L'installation doit être effectuée selon les instructions de ce manuel ; une mauvaise installation pourrait détériorer l'appareil.

Pour les problèmes éventuels de fonctionnement de l'appareil, adressez-vous toujours et exclusivement aux centres autorisés de Service Après-Vente ou bien à du personnel qualifié.

Pour toute opération d'entretien, débranchez préalablement l'appareil en évitant de tirer sur le câble d'alimentation.

Si ce réfrigérateur en remplace un autre, qui ait un dispositif de fermeture à loquet, à ressort, à serrure ou autre, n'oubliez pas de détruire le dispositif de fermeture ou, mieux encore, de démonter la porte de votre ancien appareil afin d'éviter que quelqu'un puisse être bloqué à l'intérieur (des enfants qui jouent, des animaux, etc).

Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé. Dans cette éventualité, les détériorations devront être signalées au revendeur dans les 24h qui suivent la livraison. Les matériaux employés pour l'emballage sont entièrement recyclables (carton, plastique à bulles de PE, EPS...). Tenir ces matériaux hors de portée des enfants.

Danger :

Le circuit de réfrigération de l'appareil renferme de l'isobutane réfrigérant, un gaz naturel peu polluant mais néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'est endommagé. En cas de dommage, le laisser à l'écart des flammes et des sources d'inflammation et bien aérer la pièce où il se trouve.

Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, installez-le loin des sources de chaleur et assurez-vous que l'air puisse bien circuler autour (voir Installation de l'appareil).

Attention :

Avant de procéder à l'installation, lisez attentivement les consignes de sécurité, afin d'éviter certains inconvénients.

Installez l'appareil dans une pièce sans humidité et bien aérée, loin de toute source de chaleur. Laissez une distance minimum de 10 cm entre le haut de l'appareil et un meuble au dessus. Si votre installation ne le permet pas, laissez 5 cm entre le haut de la carrosserie et tout autre meuble de cuisine fixé au mur, et un écart de 2,5 cm de chaque côté de l'appareil.

Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.

La classe climatique de votre réfrigérateur est indiquée sur la plaque signalétique. Elle détermine le rang des températures ambiantes pour lequel l'unité frigorifique est conçue, en garantissant le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe	Températures ambiantes
N	16° à 32°
ST	16° à 38°
T	16° à 43°

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Caractéristiques de la prise : 220-240V avec prise de terre.
Evitez d'utiliser des adaptateurs ou des rallonges.
Evitez que le câble soit en contact avec le compresseur.
Evitez que le câble soit pris sous l'appareil.

L'installation électrique de l'appareil est dotée d'une mise à la terre. Pour votre sécurité, connectez l'appareil à une prise de courant dotée d'une mise à la terre efficace (conformément aux normes en vigueur sur la sécurité de l'installation électrique).

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages qui auraient été causés par le manque de mise à la terre.

AVANT DE BRANCHER

• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à l'eau tiède additionnée de bicarbonate. Rincez et séchez soigneusement.
• Attendez 2 heures avant la mise en fonctionnement pour assurer la stabilisation des lubrifiants du moto-compresseur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

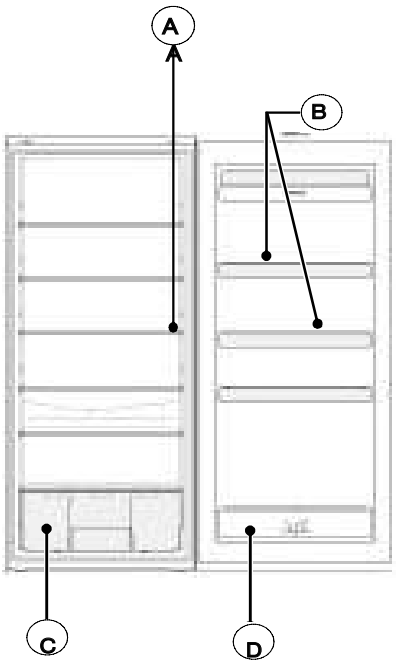
Cet appareil ne contient pas, dans son circuit réfrigérant et ses matières isolantes, de gaz réfrigérants nocifs à la couche d'ozone.
Il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures urbaines et la ferraille afin d'éviter d'endommager le circuit réfrigérant, plus particulièrement à l'arrière de l'appareil. Contactez votre mairie afin de vous renseigner sur la collecte de ce type d'appareils.

RECYCLAGE

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.

Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.
Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL (selon modèle)



A Thermostat

B Balconnet

C Bac à légumes

D Balconnet bouteilles

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Il est possible de changer le sens d'ouverture de la porte :

⚠ ***L'appareil doit toujours être débranché lorsque vous procédez au changement du sens d'ouverture.***

• Penchez l'appareil légèrement en arrière et calez-le dans cette position.
• Dévissez l'axe de la charnière inférieure, puis retirez la porte. Démontez la charnière inférieure et remontez-la du côté opposé.
• Dévissez la charnière supérieure et remontez-la de l'autre côté.
• Retirez de la porte le guide plastique de l'axe de la charnière supérieure et enfoncez-le dans le trou opposé après avoir oté le cache que vous placerez dans le trou libéré.
• Emboitez la porte dans l'axe de la charnière supérieure et refermez-la.
• Insérer l'axe de la charnière inférieure et vissez-le solidement.
• Si votre appareil est équipé d'une poignée verticale, vous prendrez soin de la déplacer du côté opposé.

RETRAIT DU TOP AMOVIBLE (selon modèle)

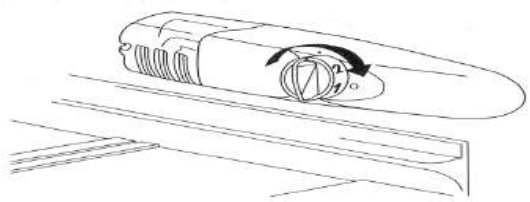
Pour installer votre appareil sous un plan de travail, vous pourrez être amené à lui retirer son top.

⚠ ***L'appareil doit toujours être débranché lorsque vous procédez au retrait du top amovible.***

• Retirez les deux vis situées à l'arrière du top.
• Dégagez le top en le soulevant par l'arrière et en le faisant légèrement coulisser vers l'avant.

UTILISATION DE LA PARTIE REFRIGERATEUR

Le thermostat, situé dans le réfrigérateur règle la température. Pour le régler, vous devez tourner la molette qui se trouve à droite de la cuve. Sur la position 0, l'appareil est éteint. Nous vous conseillons de choisir une position moyenne : 2 ou 3.

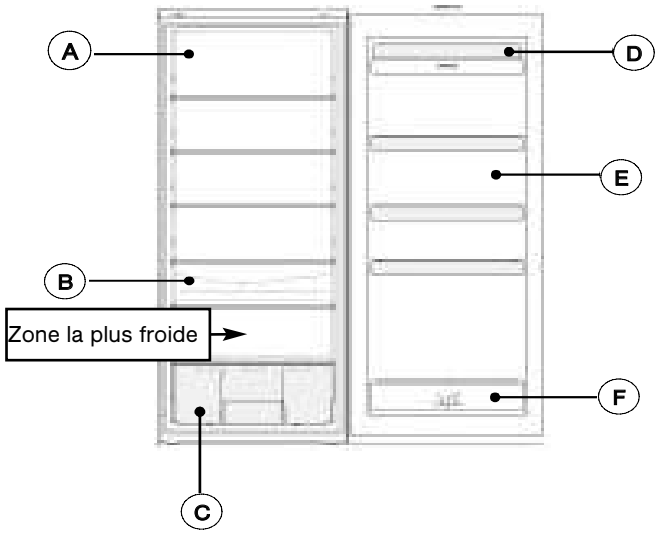


Conseils :

• Ne mettez pas dans le réfrigérateur des aliments chauds ou des liquides non bouchés.
• N'introduisez JAMAIS de liquides volatiles, inflammables ou explosifs tels que dissolvants, alcools, acétone ou essence. Il y aurait un risque d'explosion.
• Il convient d'envelopper les viandes et les poissons pour éviter les odeurs.
• Laissez un espace suffisant entre les aliments pour permettre à l'air de bien circuler entre eux. De même, lors du rangement éviter de mettre les aliments en contact les uns avec les autres.
• Ne faites pas entrer les aliments en contact avec la paroi froide du fond du réfrigérateur. Les clayettes disposent pour cela d'une butée.
• La porte ne doit pas être laissée ouverte plus qu'il ne faut.

Attention :

Une ouverture prolongée de la porte du réfrigérateur entraîne une hausse de la température interne. Afin de bien mesurer la température, la lecture de l'indicateur doit être effectuée dans les 30 secondes. De même, il y a lieu de prendre en considération que la température n'est pas totalement uniforme dans toute l'enceinte, raison pour laquelle il y a des zones appropriées pour chaque type d'aliment.



SECURITE ALIMENTAIRE (selon modèle)

Explication signalétique de la zone la plus froide.

Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est ≤ + 4°C.

Vous y rangerez viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'oeufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza/quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation ≤ + 4° C.

Indicateur de température :

Réglez votre thermostat

OK Température correcte

L'indicateur de température permet de contrôler le bon fonctionnement de votre réfrigérateur.

L'indicateur présente la mention "OK" lorsque la zone la plus froide atteint une température moyenne de ± 4°C (4h après la mise en marche). Si la température est supérieure à + 4°C, l'indicateur reste noir. L'utilisateur doit alors faire baisser la température de son réfrigérateur en réglant son thermostat.

A Produits laitiers, fromage

B Viandes, charcuterie, poissons

C Fruits et légumes

D Beurre et oeufs

E Condiments

F Boissons

DEGIVRAGE

Le système de dégivrage de votre réfrigérateur est automatique. La face arrière de l'appareil se couvre de givre lorsque le compresseur fonctionne et dégivre lorsque ce dernier est éteint. Lorsque le givre fond, l'eau s'évapore d'elle même.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez votre réfrigérateur avant de procéder au nettoyage.

Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.

• Nettoyez l'intérieur à l'eau et au bicarbonate à l'aide d'une éponge ou d'une lavette, vous éviterez ainsi la formation de mauvaises odeurs.

• N'utilisez en aucun cas du dissolvant ou du détergent abrasif, car ils pourraient endommager l'intérieur de votre appareil. Ne mettez pas non plus les accessoires intérieurs au lave-vaisselle.

• Il est recommandé de passer un chiffon une fois par an sur le dos de l'appareil, car s'il est sale, le rendement du réfrigérateur diminue et la consommation augmente.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Débranchez votre réfrigérateur avant de procéder au changement de l'ampoule.

• Retirez la grille. L'ampoule se trouve derrière le panneau du thermostat.

• Retirez l'ampoule en la dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

• Placez une nouvelle ampoule de même puissance que la précédente.

• Remettez la grille, rebranchez l'appareil et rallumez-le.

PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT

Il existe des bruits qui sont tout à fait normaux dans un réfrigérateur :

- Le gaz réfrigérant peut produire un bouillonnement en circulant dans les circuits
- Le compresseur peut produire des ronronnements qui peuvent s'accentuer au démarrage
- Le "crac" produit par les dilatations et les contractions des matériaux utilisés

PROBLEME	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Vérifiez que la fiche est bien connectée, que le fusible n'a pas fondu ou que le disjoncteur n'a pas sauté.
Le réfrigérateur vibre ou fait du bruit	Vérifiez qu'il est bien à niveau. Réglez les pieds.
Le réfrigérateur refroidit trop/pas assez	Vérifiez la position du thermostat et réglez-le sur une température plus adéquate.
L'ampoule du réfrigérateur ne s'allume pas	Vérifiez l'ampoule et changez-la le cas échéant. Si le problème persiste, vérifiez que votre appareil soit bien branché
Le compresseur ne redémarre pas après un changement de température	Cela est normal, le compresseur redémarre après un certain temps.
Il y a de l'eau sur le sol ou les clayettes	Le trou permettant l'évacuation des eaux de dégivrage doit être bouché. Débouchez-le à l'aide d'une aiguille à tricoter.

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez déjà réalisé les vérifications indiquées et que votre problème persiste, NE REALISEZ AUCUNE REPARATION VOUS-MEME. Mettez-vous en contact avec le Service d'Assistance Technique le plus proche.

CE

CET APPAREIL RESPECTE LES DIRECTIVES CEE
73/23, 93/68, 89/336, 96/57, 92/31, 94/62

FR 5 / SERVICE APRES-VENTE

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.
Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série) : ces renseignements figurent sur votre certificat de garantie et sur la plaque signalétique.

PIECES D'ORIGINE : lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

CKEQ-F05-A